

Úradný vestník

Európskej únie

C 397



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Zväzok 55

21. decembra 2012

Číslo oznamu	Obsah	Strana
	IV <i>Informácie</i>	
INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE		
2012/C 397/01	Výkaz príjmov a výdavkov Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	1
2012/C 397/02	Výkaz príjmov a výdavkov Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 2	5
2012/C 397/03	Výkaz príjmov a výdavkov Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	13
2012/C 397/04	Výkaz príjmov a výdavkov Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	19
2012/C 397/05	Výkaz príjmov a výdavkov Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie na rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	23
2012/C 397/06	Výkaz príjmov a výdavkov Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	27
2012/C 397/07	Výkaz príjmov a výdavkov európskej námornej bezpečnostnej agentúry na rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 2	31
2012/C 397/08	Výkaz príjmov a výdavkov Európskej agentúry pre bezpečnosť sietí a informácií za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	35
2012/C 397/09	Výkaz príjmov a výdavkov Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (Frontex) na rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 2	39

SK

Cena: 4 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)

<u>Číslo oznamu</u>	Obsah <i>(pokračovanie)</i>	Strana
2012/C 397/10	Výkaz príjmov a výdavkov Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 2	43
2012/C 397/11	Európsky inštitút pre rodovú rovnosť – Rozpočet na rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	49
2012/C 397/12	Výkaz príjmov a výdavkov Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum na rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	53
2012/C 397/13	Výkaz príjmov a výdavkov spoločného podniku pre palivové články a vodík na rozpočtový rok 2012 – Opravné rozpočty č. 1 a č. 2	57
2012/C 397/14	Výkaz príjmov a výdavkov Spoločného podniku Artemis za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	61
2012/C 397/15	Výkaz príjmov a výdavkov Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	65
2012/C 397/16	Výkaz príjmov a výdavkov Spoločného podniku pre ITER a rozvoj jadrovej syntézy (F4E) na rozpočtový rok 2012	69
2012/C 397/17	Výkaz príjmov a výdavkov Spoločného podniku pre ITER a rozvoj jadrovej syntézy (F4E) na rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1	75



Sumy sú vyjadrené v eurách, pokiaľ nie je uvedené inak.

IV

*(Informácie)*INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV
A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE**Výkaz príjmov a výdavkov Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2012 –
Opravný rozpočet č. 1**

(2012/C 397/01)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE, PRÍSPEVOK EURÓPSKEHO ZDRUŽENIA VOJENÉHO OBCHODU (EZVO) A PRÍSPEVKY NOVÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV			
1 0	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE, PRÍSPEVOK EURÓPSKEHO ZDRUŽENIA VOJENÉHO OBCHODU (EZVO)	41 627 249	61 108	41 688 357
	Hlava 1 – Súčet	41 627 249	61 108	41 688 357
2	RÔZNE PRÍJMY			
2 0	VÝNOSY Z PREDAJA HNUTEĽNÉHO A NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU	p.m.		p.m.
2 1	VÝNOSY Z PRENÁJMU NÁBYTKU A ZARIADENIA	p.m.		p.m.
2 2	PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD – PRIPÍSANÉ PRÍJMY	—		—
2 3	NÁHRADA RÔZNYCH VÝDAVKOV	p.m.		p.m.
2 4	DARY A DEDIČSTVÁ	p.m.		p.m.
2 5	RÔZNE PRÍJMY	—	7 347	7 347
	Hlava 2 – Súčet	p.m.	7 347	7 347
	CELKOVÝ SÚČET	41 627 249	68 455	41 695 704

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	ZAMESTNANCI			
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOVNOM POMERE	21 886 861	- 271 000	21 615 861
1 2	VÝDAVKY SPOJENÉ S NÁBOROM ZAMESTNANCOV	120 000	305 350	425 350
1 3	SLUŽOBNÉ CESTY	950 000		950 000
1 4	SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÍCKA INFRAŠTRUKTÚRA	800 000		800 000
1 6	SOCIÁLNA STAROSTLIVOSŤ	5 000		5 000
	Hlava 1 – Súčet	23 761 861	34 350	23 796 211
2	SPRÁVNE VÝDAVKY			
2 1	PRENÁJOM BUDOV A S TÝM SÚVISIACE NÁKLADY	3 235 170	- 141 000	3 094 170
2 2	HNUTEĽNÝ MAJETOK A S TÝM SÚVISIACE NÁKLADY	150 000	36 000	186 000
2 3	BEŽNÉ SPRÁVNE VÝDAVKY	500 000		500 000
2 4	VÝDAVKY NA REPREZENTÁCIU	12 000	- 5 000	7 000
2 5	RIADENIE AGENTÚRY EEA	205 000	- 10 000	195 000
2 6	ENVIRONMENTÁLNY MANAŽMENT AGENTÚRY	10 000		10 000
	Hlava 2 – Súčet	4 112 170	- 120 000	3 992 170
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY			
3 3	ZDROJE	11 682 940	200 760	11 883 700
3 4	STRATEGICKÉ OPATRENIA	—		—
3 5	STRATEGICKÉ OPATRENIA	2 070 278	- 46 655	2 023 623
3 6	STRATEGICKÉ OPATRENIA	—		—
	Hlava 3 – Súčet	13 753 218	154 105	13 907 323
	CELKOVÝ SÚČET	41 627 249	68 455	41 695 704

**Výkaz príjmov a výdavkov Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2012 –
Opravný rozpočet č. 2**

2012/C 397/02)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
1	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE			
1 0	PREDVSTUPOVÁ STRATÉGIA (ČLÁNOK 15 03 02 VŠEOBECVNÉHO ROZPOČTU)	p.m.		p.m.
1 1	VONKAJŠIE OPATRENIA – TACIS, CARDS A MEDA (ČLÁNOK 15 03 03 VŠEOBECVNÉHO ROZPOČTU)	p.m.		p.m.
1 2	EURÓPSKA NADÁCIA PRE ODBORNÉ VZDELÁVANIE (ČLÁNOK 15 02 27 VŠEOBECVNÉHO ROZPOČTU)	20 044 530		20 044 530
1 3	DG EAC – EURÓPSKA NADÁCIA PRE ODBORNÉ VZDELÁVANIE	100 000		100 000
	Hlava 1 – Súčet	20 144 530		20 144 530
4	PRÍJMY Z INÝCH ZDROJOV			
4 3	SPOLUPRÁCA S TALIANSKYMÍ INŠTITÚCIAMI	2 805		2 805
4 9	SPOLUPRÁCA S TALIANSKYMÍ INŠTITÚCIAMI – FINANCOVANIE PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	133 010		133 010
	Hlava 4 – Súčet	135 815		135 815
5	MEDA – ETE			
5 0	MEDA – ETE	—		—
5 9	MEDA – ETE – FINANCOVANIE PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	248 467		248 467
	Hlava 5 – Súčet	248 467		248 467
8	VECNÝ PRÍSPEVOK EURÓPSKEJ ÚNIE			
8 0	VECNÝ PRÍSPEVOK EURÓPSKEJ ÚNIE	p.m.		p.m.
	Hlava 8 – Súčet	p.m.		p.m.
9	RÔZNE PRÍJMY			
9 0	RÔZNE PRÍJMY	p.m.		p.m.
	Hlava 9 – Súčet	p.m.		p.m.
10	ROZPOČTOVÉ VÝSLEDKY Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV			
10 1	VÝSLEDKY Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	p.m.		p.m.
	Hlava 10 – Súčet	p.m.		p.m.
	CELKOVÝ SÚČET	20 528 812		20 528 812

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1	VÝDAVKY SÚVISIACE S OSOBAMI SPOLUPRACUJÚCIMI S NADÁCIOU						
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVnom ZAMESTNANECKOM POMERE	13 227 564	13 227 564	- 412 194	- 412 194	12 815 370	12 815 370
1 3	MISIE A SLUŽOBNÉ CESTY	108 000	108 000	42 899	42 899	150 899	150 899
1 4	SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÍCKA INFRAŠTRUKTÚRA	202 290	202 290	25 000	25 000	227 290	227 290
1 5	VÝMENY ZAMESTNANCOV MEDZI NADÁCIOU A VEREJNÝM SEKTOROM	68 000	68 000	- 28 655	- 28 655	39 345	39 345
1 7	VÝDAVKY NA ZÁBAVU A REPREZENTÁCIU	12 000	12 000			12 000	12 000
1 9	DÔCHODKY A PRÍSPEVKY NA DÔCHODOK	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 1 – Súčet	13 617 854	13 617 854	- 372 950	- 372 950	13 244 904	13 244 904
2	BUDOVY, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY						
2 0	INVESTÍCIE DO NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU, NÁJOM BUDOV A SÚVISIACE NÁKLADY	516 281	516 281	- 5 498	- 5 498	510 783	510 783
2 1	INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE	705 639	705 639	59 957	59 957	765 596	765 596
2 2	HNUTEĽNÝ MAJETOK A SÚVISIACE NÁKLADY	25 800	25 800	17 500	17 500	43 300	43 300
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	90 280	90 280	- 21 109	- 21 109	69 171	69 171
2 4	POŠTA A TELEKOMUNIKÁCIE	38 000	38 000	- 7 900	- 7 900	30 100	30 100
2 5	ZASADNUTIA A SÚVISIACE VÝDAVKY	120 000	120 000	- 12 000	- 12 000	108 000	108 000
	Hlava 2 – Súčet	1 496 000	1 496 000	30 950	30 950	1 526 950	1 526 950
3	VÝDAVKY SÚVISIACE S OSOBNÝMI SLUŽOBNÝMI CESTAMI						
3 0	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	903 500	903 500	58 602	13 000	962 102	916 500
3 1	PRIORITNÉ OPATRENIA: AKTIVITY PRACOVNÉHO PROGRAMU	3 298 600	3 298 600	237 998	329 000	3 536 598	3 627 600
3 2	PREVÁDZKA	828 576	828 576	45 400		873 976	828 576
	Hlava 3 – Súčet	5 030 676	5 030 676	342 000	342 000	5 372 676	5 372 676
4	ÚČELOVO VIAZANÉ VÝDAVKY						
4 1	SPOLUPRÁCA S INÝMI MEDZINÁRODNÝMI INŠTITÚCIAMI	—	—			—	—
4 2	SPOLUPRÁCA S OSTATNÝMI EURÓPSKÝMI AGENTÚRAMI	—	—			—	—

VÝDAVKY

(pokračovanie)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
4 3	SPOLUPRÁCA S NÁRODNÝMI INŠTITÚCIAMI	135 815	135 815			135 815	135 815
4 4	IMPLEMENTÁCIA PROJEKTOV ČLENSKÝCH ŠTÁTOV EÚ	—	—			—	—
	Hlava 4 – Súčet	135 815	135 815			135 815	135 815
5	ÚČELOVO VIAZANÉ VÝDAVKY – VZDELÁVANIE A PRÍPRAVA NA ZAMESTNANIE (ETE): PROJEKT MEDA 2004/083 – 494						
5 1	ĽUDSKÉ ZDROJE	66 542	66 542			66 542	66 542
5 2	CESTOVNÉ A DENNÉ DIÉTY	117 067	117 067			117 067	117 067
5 3	OSTATNÉ NÁKLADY A SLUŽBY	63 926	63 926			63 926	63 926
5 4	OBSTARÁVACIA ČINNOSŤ PRE KOMPONENT 3	—	—			—	—
5 5	OBSTARÁVACIA ČINNOSŤ PRE KOMPONENT 4	932	932			932	932
5 6	FINANČNÝ AUDIT	—	—			—	—
5 7	NEPREDPOKLADANÉ VÝDAVKY	—	—			—	—
	Hlava 5 – Súčet	248 467	248 467			248 467	248 467
8	VECNÝ PRÍSPEVOK EURÓPSKEJ ÚNIE						
8 0	VECNÝ PRÍSPEVOK EURÓPSKEJ ÚNIE	—	—			—	—
	Hlava 8 – Súčet	—	—			—	—
9	BLIŽŠIE NEURČENÉ VÝDAVKY						
9 9	BLIŽŠIE NEURČENÉ VÝDAVKY	—	—			—	—
	Hlava 9 – Súčet	—	—			—	—
10	ROZPOČTOVÉ VÝSLEDKY Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV						
10 1	ROZPOČTOVÉ VÝSLEDKY Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	—	—			—	—
	Hlava 10 – Súčet	—	—			—	—
	CELKOVÝ SÚČET	20 528 812	20 528 812	0,—	0,—	20 528 812	20 528 812

Poznámky

Pravdepodobný rozvrh platieb vo vzťahu k záväzkom:

Závazky		Platby	
		2012	2013
Stále nesplatené záväzky z obdobia pred 2012	134 397	134 397	—
Rozpočtové prostriedky na rok 2012	962 102	782 103	179 999
Súčet	1 096 499	916 500	179 999

Poznámky

Pravdepodobný rozvrh platieb vo vzťahu k záväzkom:

Závazky		Platby	
		2012	2013
Stále nesplatené záväzky z obdobia pred 2012	1 696 125	1 696 125	—
Rozpočtové prostriedky na rok 2012	3 536 598	1 931 475	1 605 123
Súčet	5 232 723	3 627 600	1 605 123

Poznámky

Pravdepodobný rozvrh platieb vo vzťahu k záväzkom:

Závazky		Platby	
		2012	2013
Stále nesplatené záväzky z obdobia pred 2012	136 203	136 203	—
Rozpočtové prostriedky na rok 2012	873 976	692 373	181 603
Súčet	1 010 179	828 576	181 603

Plán pracovných miest

Funkčná skupina a platová trieda	2012		2011		Situácia – miesta obsadené k 31. decembru 2010	
	Stále	Dočasné	Stále	Dočasné	Stále	Dočasné
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	4	—	4	—	—
AD 12	—	8	—	4	—	5
AD 11	—	10	—	12	—	11
AD 10	—	3	—	4	—	3
AD 9	—	11	—	11	—	12
AD 8	—	9	—	5	—	4
AD 7	—	12	—	18	—	20
AD 6	—	—	—	—	—	1
AD 5	—	3	—	2	—	—
Medzisúčet AD	—	61	—	61	—	57
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	5	—	4	—	—
AST 9	—	4	—	6	—	6
AST 8	—	5	—	1	—	4
AST 7	—	6	—	6	—	5
AST 6	—	2	—	7	—	6
AST 5	—	4	—	1	—	2
AST 4	—	3	—	5	—	4
AST 3	—	4	—	2	—	5
AST 2	—	2	—	3	—	3
AST 1	—	—	—	—	—	—
Medzisúčet AST	—	35	—	35	—	35
Súčet	—	96	—	96	—	92

**Odhadovaný počet zmluvných zamestnancov (vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného úväzku),
miestni zamestnanci a dočasne vyslaných národných odborníkov**

Počet pracovných miest pre zmluvných zamestnancov	Reálne obsadené 31.12.2010	2011	2012
FG IV	4	4	5
FG III	17	17	20
FG II	11	13	11
FG I			
Spolu FG	32	34	36
Miestni zamestnanci	2	2	2
Počet pracovných miest pre vysla- ných národných odborníkov	2	2	2
Spolu	33	38	36

Ďalšie informácie o rozpočte Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie na rok 2012 sú k dispozícii na internetovej stránke nadácie (<http://www.etf.europa.eu>) v menu pod „About ETF“ v sekcii „Register of Documents“.

**Výkaz príjmov a výdavkov Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť
za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1**

(2012/C 397/03)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE			
1 1	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE	15 550 920		15 550 920
1 2	EURÓPSKOU ÚNIOU OSOBITNE FINANCOVANÉ ŠPECIFICKÉ PROJEKTY	350 000		350 000
	Hlava 1 – Súčet	15 900 920		15 900 920
2	INÉ DOTÁCIE			
2 1	ÚČASŤ NÓRSKA	414 789	1 298	416 087
2 2	PREDVSTUPOVÁ STRATÉGIA	100 000	- 100 000	0,—
	Hlava 2 – Súčet	514 789	- 98 702	416 087
3	PRÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA PLATBU			
3 1	PRÍJMY ZA SLUŽBY POSKYTNUTÉ ZA PLATBU	p.m.		p.m.
	Hlava 3 – Súčet	p.m.		p.m.
	CELKOVÝ SÚČET	16 415 709	- 98 702	16 317 007

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	PERSONÁLNE VÝDAVKY (SÚVISIACE S OSOBAMI PRACUJÚCIMI V CENTRE)			
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M ZAMESTNANÍ	8 802 500	206 815	9 009 315
1 2	STAROBNÉ DŔCHODKY A ODCHODNÉ	p.m.		p.m.
	Hlava 1 – Súč et	8 802 500	206 815	9 009 315
2	VÝDAVKY NA PODPORNÉ ČINNOSTI			
2 1	ČINNOSTI ADMINISTRATÍVNEJ A LOGISTICKEJ PODPORY	2 491 791	– 196 159	2 295 632
	Hlava 2 – Súč et	2 491 791	– 196 159	2 295 632
3	VÝDAVKY NA PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI A PROJEKTY			
3 1	ŠÍRENIE INFORMÁCIÍ A KOMUNIKAČNÉ ČINNOSTI	4 771 418	– 109 358	4 662 060
	Hlava 3 – Súč et	4 771 418	– 109 358	4 662 060
4	VÝDAVKY NA REALIZÁCIU ZVLÁŠTNÝCH PROJEKTOV FINANCOVANÝCH ŠPECIFICKÝMI DOTÁCIAMI EÚ			
4 1	PROJEKTY	350 000		350 000
	Hlava 4 – Súč et	350 000		350 000
5	REZERVY			
5 3	VÝDAVKY IPA4	—		—
	Hlava 5 – Súč et	—		—
	CELKOVÝ SÚČ ET	16 415 709	– 98 702	16 317 007

Plán pracovných miest

Funkčná skupina a platová trieda	2011				2012	
	31.12.2011		Schválené pracovné miesta		Schválené pracovné miesta	
	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	1
AD 14	—	—	1	—	1	—
AD 13	—	2	1	2	1	2
AD 12	3	4	4	8	4	10
AD 11	2	6	3	8	3	10
AD 10	—	6	1	15	1	13
AD 9	1	3	—	7	—	7
AD 8	—	2	—	4	—	2
AD 7	—	7	—	—	—	—
AD 6	—	11	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Spolu AD	6	42	10	45	10	45
AST 11	1	—	1	—	1	—
AST 10	—	—	—	2	—	2
AST 9	—	2	—	4	—	5
AST 8	1	2	2	5	2	7
AST 7	2	2	1	4	1	6
AST 6	1	1	1	4	1	1
AST 5	—	7	2	3	1	2
AST 4	2	7	—	—	—	—
AST 3	—	1	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Spolu AST	7	22	7	22	6	23
Súčet	13	64	17	67	16	68
Hlavný súčet	77		84		84	

**Odhadovaný počet zmluvných zamestnancov (vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného úväzku)
a dočasne vyslaných národných odborníkov**

Počet pracovných miest pre zmluvných zamestnancov	2011	2012
FG IV	—	—
FG III	10	11
FG II	12	13
FG I	3	3
Spolu FG	25	27
Počet pracovných miest pre vyslaných národných odborníkov	1	1
Spolu	26	28

**Výkaz príjmov a výdavkov Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb
za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1**

(2012/C 397/04)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
2	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE			
2 0	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE	56 727 000		56 727 000
	Hlava 2 – Súčet	56 727 000		56 727 000
3	DOTÁCIA EURÓPSKEHO HOSPODÁRSKEHO PRIESTORU			
3 0	DOTÁCIA EURÓPSKEHO HOSPODÁRSKEHO PRIESTORU	1 350 000	124 000	1 474 000
	Hlava 3 – Súčet	1 350 000	124 000	1 474 000
	CELKOVÝ SÚČET	58 077 000	124 000	58 201 000

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	ZAMESTNANCI			
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOVNOM POMERE	28 655 000	- 180 008	28 474 992
1 3	SLUŽOBNÉ CESTY A CESTOVANIE	1 000 000		1 000 000
1 4	SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÍCKA INFRAŠTRUKTÚRA	150 000		150 000
1 5	VÝMENY ŠTÁTNYCH ÚRADNÍKOV A ODBORNÍKOV	415 000		415 000
1 7	REPREZENTAČNÉ VÝDAVKY	25 000	- 8 000	17 000
1 8	NEMOCENSKÉ POISTENIE, POISTENIE PROTI ÚRAZOM A CHOROBÁM Z POVOLANIA, PRE PRÍPAD NEZAMESTNANOSTI A SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE	928 000		928 000
	Hlava 1 – Súčet	31 173 000	- 188 008	30 984 992
2	VÝDAVKY NA BUDOVY, ZARIADENIA A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI			
2 0	INVESTÍCIE DO NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU, NÁJOM BUDOV A SÚVISIACE NÁKLADY	3 183 000	- 122 149	3 060 851
2 1	SPRACOVANIE ÚDAJOV	1 935 000	385 142	2 320 142
2 2	HNUTEĽNÝ MAJETOK A S TÝM SÚVISIACE NÁKLADY	238 000	- 38 100	199 900
2 3	BEŽNÉ SPRÁVNE VÝDAVKY	269 000	38 100	307 100
2 4	POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKÁCIE	293 000	- 40 000	253 000
2 5	ZASADNUTIA A KONZULTOVANIE MANAŽMENTU	725 000	- 50 000	675 000
	Hlava 2 – Súčet	6 643 000	172 993	6 815 993
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY			
3 0	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	20 261 000	139 015	20 400 015
	Hlava 3 – Súčet	20 261 000	139 015	20 400 015
	CELKOVÝ SÚČET	58 077 000	124 000	58 201 000

Výkaz príjmov a výdavkov Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie na rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1

(2012/C 397/05)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	PLATBY OD AGENTÚR, ÚRADOV, INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV			
1 0	PLATBY OD AGENTÚR A ÚRADOV	39 925 000	- 1 804 900	38 120 100
	Hlava 1 – Súčet	39 925 000	- 1 804 900	38 120 100
2	DOTÁCIA OD KOMISIE			
2 0	DOTÁCIA OD KOMISIE	p.m.		p.m.
	Hlava 2 – Súčet	p.m.		p.m.
3	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA			
3 0	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA	2 258 100	198 500	2 456 600
	Hlava 3 – Súčet	2 258 100	198 500	2 456 600
4	INÉ PRÍJMY			
4 0	INÉ PRÍJMY	495 000	- 42 000	453 000
	Hlava 4 – Súčet	495 000	- 42 000	453 000
5	PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PREVODY Z REZERVNÝCH FONDOV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV			
5 0	PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PREVODY Z REZERVNÝCH FONDOV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	1 373 300	2 431 249	3 804 549
	Hlava 5 – Súčet	1 373 300	2 431 249	3 804 549
6	NÁHRADY			
6 0	NÁHRADY KLIENTOM	p.m.		p.m.
6 1	OSOBITNÉ NÁHRADY			
	Hlava 6 – Súčet	p.m.		p.m.
	CELKOVÝ SÚČET	44 051 400	782 849	44 834 249

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	ZAMESTNANCI			
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOVNOM POMERE	25 112 900	- 750 000	24 362 900
1 3	SLUŽOBNÉ CESTY A CESTOVANIE	70 000		70 000
1 4	SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÍCKA INFRAŠTRUKTÚRA	339 300	72 000	411 300
1 5	MOBILITA	p.m.		p.m.
1 6	SOCIÁLNE SLUŽBY	144 900		144 900
1 7	ZÁBAVA A REPREZENTÁCIA	3 000		3 000
1 9	DÔCHODKY	p.m.		p.m.
	Hlava 1 – Súčet	25 670 100	- 678 000	24 992 100
2	VÝDAVKY NA BUDOVY, ZARIADENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI			
2 0	INVESTÍCIE DO NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU, NÁJOM BUDOV A SÚVISIACE NÁKLADY	2 207 900	- 158 600	2 049 300
2 1	SPRACOVANIE ÚDAJOV	2 591 000	56 400	2 647 400
2 2	HNUTEĽNÝ MAJETOK A S TÝM SÚVISIACE NÁKLADY	88 100	5 500	93 600
2 3	OBVYKLÉ SPRÁVNE VÝDAVKY	213 100	6 300	219 400
2 4	POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKÁCIE	342 900		342 900
2 5	VÝDAVKY NA PORADY	10 000		10 000
2 6	GOVERNING BODY OF THE CENTRE	92 000	16 000	108 000
2 7	INFORMÁCIE: ZÍSKAVANIE, ARCHIVÁCIA, PRODUKCIA A DISTRIBÚCIA	25 000		25 000
	Hlava 2 – Súčet	5 570 000	- 74 400	5 495 600
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY			
3 0	EXTERNÉ PREKLADATEĽSKÉ SLUŽBY	12 124 300	375 700	12 500 000
3 1	VÝDAVKY NA MEDZIINŠTITUCIONÁLNU SPOLUPRÁCU	687 000	20 475	707 475
	Hlava 3 – Súčet	12 811 300	396 175	13 207 475
10	REZERVY			
10 0	DOČASNÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY	p.m.	1 139 074	1 139 074
	Hlava 10 – Súčet	p.m.	1 139 074	1 139 074
	CELKOVÝ SÚČET	44 051 400	782 849	44 834 249

Plán pracovných miest

Funkčná skupina a platová trieda	Trvalé pracovné miesta			Dočasné pracovné miesta		
	2012	2011	2010	2012	2011	2010
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	1	1	—
AD 14	1	1	1	—	—	1
AD 13	—	1	—	—	1	—
AD 12	8	6	5	5	5	5
AD 11	10	8	9	9	9	9
AD 10	8	10	9	5	4	5
AD 9	3	4	4	10	10	8
AD 8	3	2	2	9	9	6
AD 7	9	9	8	22	20	15
AD 6	4	3	1	16	19	23
AD 5	1	1	3	14	15	15
AD spolu	47	45	42	91	93	87
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	1	1	1
AST 8	5	5	4	—	—	—
AST 7	2	1	3	3	4	3
AST 6	3	4	3	2	4	4
AST 5	1	—	1	6	5	6
AST 4	5	4	3	13	17	11
AST 3	2	4	5	21	21	18
AST 2	—	—	—	7	11	7
AST 1	—	—	—	6	6	17
AST spolu	18	18	19	59	69	67
Spolu	65	63	61	150	162	154

**Výkaz príjmov a výdavkov Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2012 –
Opravný rozpočet č. 1**

(2012/C 397/06)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
2	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE			
2 0	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE	20 376 020		20 376 020
	Hlava 2 – Súčet	20 376 020		20 376 020
3	FINANČNÉ PRÍSPEVKY HOSTITEĽSKÉHO ČLENSKÉHO ŠTÁTU			
3 0	FINANČNÉ PRÍSPEVKY HOSTITEĽSKÉHO ČLENSKÉHO ŠTÁTU	p.m.		p.m.
	Hlava 3 – Súčet	p.m.		p.m.
4	PRÍJMY PRIPÍSANÉ DO ŠPECIFICKÝCH POLOŽIEK PRE VÝDAVKY			
4 0	PRÍJMY PRIPÍSANÉ DO ŠPECIFICKÝCH POLOŽIEK PRE VÝDAVKY	p.m.		p.m.
	Hlava 4 – Súčet	p.m.		p.m.
9	RÔZNE PRÍJMY			
9 0	RÔZNE PRÍJMY	p.m.	270 887	270 887
	Hlava 9 – Súčet	p.m.	270 887	270 887
	CELKOVÝ SÚČET	20 376 020	270 887	20 646 907

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	VÝDAVKY NA ZAMESTNANCOV			
1 1	ZAMESTNANCI V PLATNOM PRACOVNOM POMERE	9 355 000		9 355 000
1 2	VÝDAVKY SÚVISIACE S PRIJÍMANÍM A PRELOŽENÍM ZAMESTNANCOV	141 000		141 000
1 3	CESTY NA MISIE A ZA POVINNOSŤAMI	420 000		420 000
1 4	VÝDAVKY NA PRÁVNÚ SLUŽBU, LEKÁRSKU SLUŽBU A ŠKOLENIA	360 000		360 000
1 5	MOBILITA, VÝMENY ZAMESTNANCOV V CIVILNEJ SLUŽBE A ODBORNÍKOV	150 000		150 000
1 6	SOCIÁLNA STAROSTLIVOSŤ	455 000		455 000
1 7	ZÁBAVA A REPREZENTÁCIA	6 000		6 000
1 9	REZERVA PRE HLAVU 1	p.m.		p.m.
	Hlava 1 – Súčet	10 887 000		10 887 000
2	BUDOVY, ZARIADENIA A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY			
2 0	PRENAJÍMANIE BUDOV A PRIDRUŽENÉ NÁKLADY	838 000	244 000	1 082 000
2 1	SPRACOVANIE ÚDAJOV	668 000		668 000
2 2	HNUTEENÝ MAJETOK A PRIDRUŽENÉ NÁKLADY	64 000		64 000
2 3	OBVYKLÉ SPRÁVNE VÝDAVKY	118 000		118 000
2 4	POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKÁCIE	191 000		191 000
2 5	VÝDAVKY NA PORADY	26 000		26 000
2 6	ŠTÚDIE, PRIESKUMY, KONZULTÁCIE	33 020		33 020
2 9	REZERVA PRE HLAVU 2	p.m.		p.m.
	Hlava 2 – Súčet	1 938 020	244 000	2 182 020
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY			
3 1	DÔSTOJNOSŤ	p.m.		p.m.
3 2	SLOBODY	525 000		525 000
3 3	ROVNOSŤ	2 327 000	26 887	2 353 887
3 4	SOLIDARITA	p.m.		p.m.
3 5	OBČIANSKE PRÁVA	p.m.		p.m.
3 6	SPRAVODLIVOSŤ	2 250 000		2 250 000
3 7	HORIZONTÁLNE PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI	1 728 000		1 728 000
3 8	ORGÁNY AGENTÚRY A KONZULTAČNÉ MECHANIZMY	455 000		455 000
3 9	REZERVA PRE HLAVU 3	266 000		266 000
	Hlava 3 – Súčet	7 551 000	26 887	7 577 887
	CELKOVÝ SÚČET	20 376 020	270 887	20 646 907

**Výkaz príjmov a výdavkov európskej námornej bezpečnostnej agentúry na rozpočtový rok 2012 –
Opravný rozpočet č. 2**
(2012/C 397/07)

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1	ZAMESTNANCI						
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOV- NOM POMERE	19 176 777,98	19 176 777,98	8 775	8 775	19 185 552,98	19 185 552,98
1 2	RÔZNE VÝDAVKY NA NÁBOR A PRELO- ŽENIE ZAMESTNANCOV	590 000	590 000			590 000	590 000
1 3	MISIE A SLUŽOBNÉ CESTY	135 688,94	135 688,94	3 147,25	3 147,25	138 836,19	138 836,19
1 4	SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÍCKA INFRA- ŠTRUKTÚRA	400 000	400 000			400 000	400 000
1 6	SOCIÁLNE OPATRENIA	406 000	406 000	1 200	1 200	407 200	407 200
1 7	ZÁBAVA A REPREZENTÁCIA	40 000	40 000			40 000	40 000
	Hlava 1 – Súčet	20 748 466,92	20 748 466,92	13 122,25	13 122,25	20 761 589,17	20 761 589,17
2	VÝDAVKY NA BUDOVY, ZARIADE- NIA A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ ČIN- NOSTI						
2 0	PRENÁJOM BUDOV A S TÝM SÚVISIACE NÁKLADY	3 307 622,26	3 307 622,26	93 598,15	93 598,15	3 401 220,41	3 401 220,41
2 1	NÁKUP INFORMAČNÝCH TECHNOLOGÍÍ	487 699	487 699			487 699	487 699
2 2	HNUTELNÝ MAJETOK A S TÝM SÚVISIA- CE NÁKLADY	88 000	88 000			88 000	88 000
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	228 735,99	228 735,99			228 735,99	228 735,99
2 4	POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKÁCIE	245 000	245 000			245 000	245 000
2 5	VÝDAVKY NA OFICIÁLNE A INÉ ZASAD- NUTIA	120 000	120 000	889	889	120 889	120 889
	Hlava 2 – Súčet	4 477 057,25	4 477 057,25	94 487,15	94 487,15	4 571 544,40	4 571 544,40
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY						
3 0	SATELITNÝ AUTOMATICKÝ IDENTIFI- KAČNÝ SYSTÉM (AIS) A NÁMORNÝ DO- HLAD	500 000	250 000			500 000	250 000
3 1	VÝVOJ DATABÁZ	4 171 677	5 036 334	752 000	752 000	4 923 677	5 788 334
3 2	INFORMOVANIE A PUBLIKOVANIE	80 000	80 000			80 000	80 000
3 3	SCHÔDZE SÚVISIACE S PREVÁDZKO- VOU ČINNOSŤOU	836 000	895 500	140 850	140 850	976 850	1 036 350
3 4	NÁKLADY NA PREKLADY	200 000	200 000			200 000	200 000
3 5	ŠTÚDIE	355 000	355 000			355 000	355 000

VÝDAVKY

(pokračovanie)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 6	VÝDAVKY NA MISIE SPOJENÉ S NÁMORNÝMI ZÁLEŽITOSŤAMI	785 000	785 000	321,15	321,15	785 321,15	785 321,15
3 7	ŠKOLENIA SPOJENÉ S NÁMORNÝMI ZÁLEŽITOSŤAMI	816 000	846 000			816 000	846 000
3 8	OPATRENIA PROTI ZNEČISTENIU	20 532 463	21 045 463			20 532 463	21 045 463
3 9	DÁTOVÉ STREDISKO PRE IDENTIFIKÁCIU A SLEDOVANIE LODÍ NA VEĽKÉ VZDIALENOSTI (LRIT)	1 760 000	2 911 952	150 000	150 000	1 910 000	3 061 952
	Hlava 3 – Súčet	30 036 140	32 405 249	1 043 171,15	1 043 171,15	31 079 311,15	33 448 420,15
	CELKOVÝ SÚČET	55 261 664,17	57 630 773,17	1 150 780,55	1 150 780,55	56 412 444,72	58 781 553,72

**Výkaz príjmov a výdavkov Európskej agentúry pre bezpečnosť sietí a informácií
za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1**

(2012/C 397/08)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE			
1 0	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE	8 335 802	- 391 985	7 943 817
	Hlava 1 – Súčet	8 335 802	- 391 985	7 943 817
2	PRÍSPEVOK TRETÍCH KRAJÍN			
2 0	PRÍSPEVOK TRETÍCH KRAJÍN	214 347		214 347
	Hlava 2 – Súčet	214 347		214 347
3	OSTATNÉ PRÍSPEVKY			
3 0	OSTATNÉ PRÍSPEVKY	p.m.		p.m.
	Hlava 3 – Súčet	p.m.		p.m.
4	SPRÁVNA ČINNOSŤ			
4 0	SPRÁVNA ČINNOSŤ	p.m.		p.m.
	Hlava 4 – Súčet	p.m.		p.m.
	CELKOVÝ SÚČET	8 550 149	- 391 985	8 158 164

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	ZAMESTNANCI			
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOVNO M POMERE	4 988 647	- 337 852	4 650 795
1 2	VÝDAVKY NA NÁBOR NOVÝCH ZAMESTNANCOV	251 335	- 57 000	194 335
1 3	SOCIÁLNE A ZDRAVOTNÉ SLUŽBY A ODBORNÁ PRÍPRAVA	153 000	- 40 000	113 000
1 4	DOČASNÁ VÝPOMOC	139 062	235 500	374 562
	Hlava 1 – Súčet	5 532 044	- 199 352	5 332 692
2	BUDOVY, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY			
2 0	BUDOVY A S TÝM SÚVISIACE NÁKLADY	249 000	- 48 500	200 500
2 1	HNUTEENÝ MAJETOK A S TÝM SÚVISIACE NÁKLADY	46 000	1 500	47 500
2 2	BEŽNÉ SPRÁVNE VÝDAVKY	76 000	2 000	78 000
2 3	INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE (IKT)	180 000	44 000	224 000
	Hlava 2 – Súčet	551 000	- 1 000	550 000
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY			
3 0	ČINNOSTI SÚVISIACE SO ZASADNUTIAMI A SLUŽOBNÝMI CESTAMI	688 000	74 633	762 633
3 2	HORIZONTÁLNE PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI	239 256	51 360	290 616
3 3	ČINNOSTI ODDELENIA NA PODPORU SPOLUPRÁCE	p.m.		p.m.
3 4	ŠTRUKTÚRY VNÚTORNÉHO AUDITU	p.m.		p.m.
3 5	ČINNOSTI TECHNICKÉHO ODDELENIA	p.m.		p.m.
3 6	HLAVNÉ PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI	1 539 849	- 317 626	1 222 223
	Hlava 3 – Súčet	2 467 105	- 191 633	2 275 472
	CELKOVÝ SÚČET	8 550 149	- 391 985	8 158 164

**Výkaz príjmov a výdavkov Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších
hraniciach členských štátov Európskej únie (Frontex) na rozpočtový rok 2012 –
Opravný rozpočet č. 2**

(2012/C 397/09)

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
1	ZAMESTNANCI			
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOVNO M POMERE	19 150 000		19 150 000
1 2	PRIJÍMANIE ZAMESTNANCOV	114 000		114 000
1 3	ADMINISTRATÍVNE SLUŽOBNÉ CESTY	500 000		500 000
1 4	SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÍCKA INFRAŠTRUKTÚRA	61 000		61 000
1 5	OSTATNÉ VÝDAVKY SÚVISIACE SO ZAMESTNANCAMI	725 000		725 000
1 6	SOCIÁLNE ZABEZPEČENIE	p.m.		p.m.
	Hlava 1 – Súčet	20 550 000		20 550 000
2	OSTATNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY			
2 0	PRENAJÍMANIE BUDOV A PRIDRUŽENÉ NÁKLADY	3 805 000		3 805 000
2 1	SPRACOVANIE ÚDAJOV A TELEKOMUNIKÁCIE	4 117 000		4 117 000
2 2	HNUTE NÝ MAJETOK A SÚVISIACE NÁKLADY	80 000		80 000
2 3	BEŽNÉ SPRÁVNE VÝDAVKY	720 000		720 000
2 4	VÝDAVKY NA POŠTOVNÉ	100 000		100 000
2 5	NEOPERATÍVNE ZASADNUTIA	600 000		600 000
2 6	INFORMÁCIE A TRANSPARENTNOSŤ	655 000		655 000
	Hlava 2 – Súčet	10 077 000		10 077 000
3	PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI			
3 0	OPERÁCIE	42 493 000	4 500 000	46 993 000
3 1	ANALÝZA RIZÍK & SITU AČNÉ STREDISKO	2 450 000		2 450 000
3 2	ODBORNÁ PRÍPRAVA	4 000 000		4 000 000
3 3	RESEARCH AND DEVELOPMENT & EUROSUR	2 340 000		2 340 000
3 4	SPOJENÉ ZDROJE	1 000 000		1 000 000
3 5	RÔZNE PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI	2 050 000	118 000	2 168 000
	Hlava 3 – Súčet	54 333 000	4 618 000	58 951 000
	CELKOVÝ SÚČET	84 960 000	4 618 000	89 578 000

**Výkaz príjmov a výdavkov Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2012 –
Opravný rozpočet č. 2**
(2012/C 397/10)

Poznámky

Císelné údaje v opravnom rozpočte zohľadňujú prevody uskutočnené do dňa vydania opravného rozpočtu. Prehľadná tabuľka týchto prevodov je uverejnená na webovej stránke agentúry.

Príjmy z poplatkov a platieb v opravnom rozpočte sú teraz rozdelené medzi Kapitulu 1 0 – Príjmy z poplatkov a platieb a Kapitulu 1 9 – Rezerva.

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
1	PRÍJMY Z POPLATKOV			
1 0	PRÍJMY Z POPLATKOV	17 207 800	9 090 200	26 298 000
1 9	REZERVA		230 198 367	230 198 367
	Hlava 1 – Súčet	17 207 800	239 288 567	256 496 367
2	PRÍSPEVKY EURÓPSKEJ ÚNIE			
2 0	PRÍSPEVKY EURÓPSKEJ ÚNIE	4 684 040		4 684 040
	Hlava 2 – Súčet	4 684 040		4 684 040
3	ÚČASŤ TRETÍCH KRAJÍN NA ČINNOSTI AGENTÚRY			
3 0	ÚČASŤ TRETÍCH KRAJÍN NA ČINNOSTI AGENTÚRY	p.m.		p.m.
	Hlava 3 – Súčet	p.m.		p.m.
4	OSTATNÉ PRÍSPEVKY			
4 0	OSTATNÉ PRÍSPEVKY	p.m.		p.m.
	Hlava 4 – Súčet	p.m.		p.m.
5	ADMINISTRATÍVNA ČINNOSŤ			
5 0	ADMINISTRATÍVNA ČINNOSŤ	1 745 000		1 745 000
	Hlava 5 – Súčet	1 745 000		1 745 000
6	PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD			
6 0	PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD	p.m.	185 676	185 676
	Hlava 6 – Súčet	p.m.	185 676	185 676
9	ADMINISTRATÍVNA ČINNOSŤ			
9 0	ADMINISTRATÍVNA ČINNOSŤ	p.m.		p.m.
	Hlava 9 – Súčet	p.m.		p.m.
	CELKOVÝ SÚČET	23 636 840	239 474 243	263 111 083

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1	ZAMESTNANCI						
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOV- NOM POMERE	56 019 668	56 019 668	16 250	16 250	56 035 918	56 035 918
1 2	RÔZNE VÝDAVKY NA NÁBOR A PRELO- ŽENIE ZAMESTNANCOV	1 095 700	1 095 700			1 095 700	1 095 700
1 3	SLUŽOBNÉ CESTY	83 000	83 000			83 000	83 000
1 4	SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÁ INFRA- ŠTRUKTÚRA A SOCIÁLNA STAROSTLI- VOSŤ	976 777	976 777			976 777	976 777
1 5	ŠKOLENIA	1 740 200	1 740 200			1 740 200	1 740 200
1 6	EXTERNÉ SLUŽBY	1 497 100	1 497 100			1 497 100	1 497 100
1 7	VÝDAVKY NA REPREZENTÁCIU	37 000	37 000			37 000	37 000
	Hlava 1 – Súčet	61 449 445	61 449 445	16 250	16 250	61 465 695	61 465 695
2	BUDO VY, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY						
2 0	PRENÁJOM BUDOV A SÚVISIACE NÁ- KLADY	8 490 525	8 490 525			8 490 525	8 490 525
2 1	INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECH- NOLÓGIE	5 568 695	5 568 695			5 568 695	5 568 695
2 2	HNUTEĽNÝ MAJETOK A S TÝM SÚVISIA- CE NÁKLADY	337 324	337 324			337 324	337 324
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	929 556	929 556			929 556	929 556
2 4	POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKAČNÉ PO- PLATKY						
2 5	VÝDAVKY NA ZASADNUTIA	32 400	32 400			32 400	32 400
	Hlava 2 – Súčet	15 358 500	15 358 500			15 358 500	15 358 500
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY – REACH						
3 0	REACH	27 072 760	27 072 760			27 072 760	27 072 760
3 1	POMOC A TECHNICKÁ PODPORA PRE UŽÍVATEĽOV						
3 2	KOMUNIKÁCIA						
3 3	VÝBORY A FÓRA						
3 4	PODPORA VO FORME INFORMAČNÝCH TECHNOLÓGIÍ PRE ČINNOSTI SÚVISIA- CE S REGISTRÁCIU, HODNOTENÍM, AUTORIZÁCIU A OBMEDZOVANÍM CHEMICKÝCH LÁTOK						
3 5	ČINNOSTI SÚVISIACE S REGISTRÁCIU, HODNOTENÍM, AUTORIZÁCIU A OB- MEDZOVANÍM CHEMICKÝCH LÁTOK						
3 6	ODVOLACIA RADA						
3 7	ČINNOSTI S INÝMI INŠTITÚCIAMI A ČLENSKÝMI ŠTÁTMI						

VÝDAVKY

(pokračovanie)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 8	MEDZINÁRODNÁ ČINNOSŤ	210 000	622 440			210 000	622 440
3 9	VÝDAVKY IPA TÝKAJÚCE SA ÚČELOVO VIAZANÝCH PRÍJMOV	p.m.	p.m.	169 426	169 426	169 426	169 426
	Hlava 3 – Súčet	27 282 760	27 695 200	169 426	169 426	27 452 186	27 864 626
4	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY – BIO- CÍDY						
4 0	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY – BIOCIDY	1 225 610	1 225 610			1 225 610	1 225 610
4 8	MEDZINÁRODNÁ ČINNOSŤ	10 900	10 900			10 900	10 900
4 9	ÚČELOVO VIAZANÉ PROSTRIEDKY NA OPERÁCIE	500 000	500 000			500 000	500 000
	Hlava 4 – Súčet	1 736 510	1 736 510			1 736 510	1 736 510
5	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY – PIC						
5 0	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY – PIC	1 110 386	1 110 386			1 110 386	1 110 386
	Hlava 5 – Súčet	1 110 386	1 110 386			1 110 386	1 110 386
9	INÉ VÝDAVKY – REZERVA						
9 0	INÉ VÝDAVKY – REZERVA – REACH	146 485 167	146 485 167	9 090 200	9 090 200	155 575 367	155 575 367
	Hlava 9 – Súčet	146 485 167	146 485 167	9 090 200	9 090 200	155 575 367	155 575 367
	CELKOVÝ SÚČET	253 422 768	253 835 208	9 275 876	9 275 876	262 698 644	263 111 084

Plán pracovných miest

Funkčná skupina a trieda	Dočasné pracovné miesta		
	2012		
	REACH	Biocides	PIC
AD 16	—	—	—
AD 15	1	—	—
AD 14	2	—	—
AD 13	11	—	—
AD 12	23	1	—
AD 11	25	1	—
AD 10	30	1	—
AD 9	42	1	—
AD 8	39	3	1
AD 7	47	2	—
AD 6	63	2	—
AD 5	28	—	—
Spolu AD	311	11	1
AST 11	—	—	—
AST 10	1	—	—
AST 9	5	—	—
AST 8	7	—	—
AST 7	14	—	1
AST 6	20	—	—
AST 5	27	—	—
AST 4	28	—	—
AST 3	21	—	1
AST 2	17	—	—
AST 1	5	—	—
Spolu AST	145	—	2
Spolu	456	11	3

Európsky inštitút pre rodovú rovnosť – Rozpočet na rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1
(2012/C 397/11)

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	VÝDAVKY NA ZAMESTNANCOV			
1 1	MZDY	2 725 000	- 31 000	2 694 000
1 2	RÔZNE VÝDAVKY SÚVISIACE S PRIJÍMANÍM A PRELOŽENÍM ZAMESTNANCOV	20 000	23 000	43 000
1 3	VÝDAVKY NA SLUŽOBNÉ CESTY	45 000		45 000
1 4	SOCIÁLNE VECI, INFRAŠTRUKTÚRA	30 000	8 000	38 000
1 5	ODBORNÁ PRÍPRAVA	55 000		55 000
1 6	EXTERNÉ SLUŽBY	70 000		70 000
1 7	RECEPCIE, PODUJATIA	15 000		15 000
	Hlava 1 – Súčet	2 960 000	0,—	2 960 000
2	VÝDAVKY NA BUDOVY, ZARIADENIA A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI			
2 0	KANCELÁRIE	492 800	49 500	542 300
2 1	NÁKUP INFORMATICKÉHO MATERIÁLU	130 000	70 000	200 000
2 2	HNUTEĽNÝ MAJETOK A SÚVISIACE VÝDAVKY	110 000		110 000
2 3	VÝDAVKY NA BEŽNÚ ADMINISTRATÍVNU PREVÁDZKU	40 000		40 000
2 4	TELEKOMUNIKÁCIE A POŠTOVNÉ	60 000	- 9 500	50 500
2 5	VÝDAVKY NA PORADY	250 000	- 90 000	160 000
2 6	PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY	45 000		45 000
2 7	INFORMÁCIE A PUBLIKÁCIE	40 000		40 000
2 8	ŠTÚDIE	20 000	- 20 000	—
	Hlava 2 – Súčet	1 187 800	0,—	1 187 800
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY			
3 0	PREKLADY	200 000		200 000
3 1	INŠTITUCIONÁLNA ŠTRUKTÚRA A SUBJEKTY INŠTITÚTU EIGE	—		—
3 2	POROVNATELNÉ A SPOLAHLIVÉ ÚDAJE A UKAZOVATELE TÝKAJÚCE SA RODOVEJ ROVNOSTI	1 260 000		1 260 000
3 3	METÓDY A POSTUPY ZHROMAŽĎOVANIA A SPRACÚVANIA ÚDAJOV TÝKAJÚCICH SA ČINNOSTI V OBLASTI RODOVEJ ROVNOSTI	1 060 000		1 060 000
3 4	STREDISKO PRE ZDROJE A DOKUMENTÁCIU	534 000		534 000
3 5	ZVYŠOVANIE INFORMOVANOSTI, VYTŤVÁRANIE SIETÍ A KOMUNIKÁCIA	540 000		540 000
	Hlava 3 – Súčet	3 594 000		3 594 000
	CELKOVÝ SÚČET	7 741 800	0,—	7 741 800

**Výkaz príjmov a výdavkov Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum
na rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1**

(2012/C 397/12)

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	VÝDAVKY NA ZAMESTNANCOV			
1 1	PLATY, PRÍSPEVKY A ĎALŠIE NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV	22 346 150	150 000	22 496 150
1 2	RÔZNE VÝDAVKY NA PRIJÍMANIE NOVÝCH ZAMESTNANCOV A VÝ- MENU ZAMESTNANCOV	101 000		101 000
1 3	VÝDAVKY NA SLUŽOBNÉ CESTY A INÉ SÚVISIACE VÝDAVKY	470 000	- 4 000	466 000
1 4	SOCIÁLNE VÝDAVKY, VÝDAVKY NA INFRAŠTRUKTÚRU A ODBORNÉ VZDELÁVANIE	762 000	- 95 117	666 883
1 6	SOCIÁLNA SLUŽBA: INÉ VÝDAVKY	384 000	- 103 000	281 000
1 7	VÝDAVKY NA REPREZENTÁCIU A POHOSTENIE	23 000		23 000
	Hlava 1 – Súčet	24 086 150	- 52 117	24 034 033
2	VÝDAVKY NA INFRAŠTRUKTÚRU A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY			
2 0	KANCELÁRIE	5 487 000	- 12 913	5 474 087
2 1	POČÍTAČOVÉ VYBAVENIE	6 499 000	- 36 000	6 463 000
2 2	HNUTEĽNÝ MAJETOK A SÚVISIACE NÁKLADY	121 500	- 40 084	81 416
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	98 750	- 24 295	74 455
2 4	VÝDAVKY NA TELEKOMUNIKÁCIE A POŠTOVÉ SLUŽBY	746 100	- 1 091	745 009
2 5	VÝDAVKY NA INTERNÉ ZASADNUTIA	16 500		16 500
2 6	VÝDAVKY NA TECHNICKÚ A ADMINISTRATÍVNU PODPORU	1 687 000	- 147 500	1 539 500
2 7	VÝDAVKY SPOJENÉ S KONSOLIDOVANÝMI SUBJEKTMI	272 000		272 000
	Hlava 2 – Súčet	14 927 850	- 261 883	14 665 967
	CELKOVÝ SÚČET	39 014 000	- 314 000	38 700 000

Výkaz príjmov a výdavkov spoločného podniku pre palivové články a vodík na rozpočtový rok 2012 – Opravné rozpočty č. 1 a č. 2

(2012/C 397/13)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
2	PRÍJMY			
2 0	PRÍJMY	83 311 640		83 311 640
	Hlava 2 – Súčet	83 311 640		83 311 640
3	PROSTRIEDKY PRENESENÉ Z ROKU 2009, 2010 A 2011 (OPÄ- TOVNE ZAPÍSANÉ DO ROZPOČTU)			
3 0	PROSTRIEDKY PRENESENÉ Z ROKU 2009, 2010 A 2011 (OPÄTOVNE ZAPÍSANÉ DO ROZPOČTU)	11 437 138	236 780	11 673 918
	Hlava 3 – Súčet	11 437 138	236 780	11 673 918
	CELKOVÝ SÚČET	94 748 778	236 780	94 985 558

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Opravné rozpočty č. 1 a č. 2		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1	ZAMESTNANCI						
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOVNOM POMERE	2 238 000	2 238 000			2 238 000	2 238 000
1 2	NÁBOR ZAMESTNANCOV / RÔZNE VÝDAVKY	15 000	15 000			15 000	15 000
1 3	MISIE A SLUŽOBNÉ CESTY	140 000	140 000			140 000	140 000
1 4	INÉ VÝDAVKY SÚVISIACE SO ZAMESTNANCIAMI (SOCIÁLNO-ZDRAVOTNÍCKA ŠTRUKTÚRA)	42 000	42 000			42 000	42 000
1 7	VÝDAVKY NA POHOSTENIE A REPREZENTÁCIU	15 000	15 000			15 000	15 000
	Hlava 1 – Súčet	2 450 000	2 450 000			2 450 000	2 450 000
2	INÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY						
2 0	PRENÁJOM BUDOV A SÚVISIACE NÁKLADY	308 500	308 500			308 500	308 500
2 1	INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE V OBLASTI SPRÁVY	165 000	165 000			165 000	165 000
2 2	HNUTEĽNÝ MAJETOK A SÚVISIACE NÁKLADY	17 000	17 000			17 000	17 000
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	41 000	41 000			41 000	41 000
2 4	TELEKOMUNIKAČNÉ A POŠTOVÉ POPLATKY	15 612	15 612			15 612	15 612
2 5	VÝDAVKY NA FORMÁLNE ROKOVANIA	44 500	44 500			44 500	44 500
2 6	BEŽNÉ NÁKLADY SÚVISIACE S PREVÁDZKOVÝMI VÝDAVKAMI	750 000	750 000			750 000	750 000
2 7	ŠTÚDIE	5 000	5 000			5 000	5 000
2 8	ZMLUVY S ODBORNÍKMI A ZASADNUTIA	627 000	627 000			627 000	627 000
	Hlava 2 – Súčet	1 973 612	1 973 612			1 973 612	1 973 612
3	PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI						
3 0	PLNENIE VÝSKUMNÉHO PROGRAMU SPOLOČNÉHO PODNIKU FCH	90 325 166	63 003 726	236 780	- 3 524 324	90 561 946	59 479 402
	Hlava 3 – Súčet	90 325 166	63 003 726	236 780	- 3 524 324	90 561 946	59 479 402
	CELKOVÝ SÚČET	94 748 778	67 427 338	236 780	- 3 524 324	94 985 558	63 903 014

**Výkaz príjmov a výdavkov Spoločného podniku Artemis za rozpočtový rok 2012 –
Opravný rozpočet č. 1**
(2012/C 397/14)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	DOTÁCIE A PRÍSPEVKY			
1 0	DOTÁCIE A PRÍSPEVKY	56 246 787	- 15 580 358,71	40 666 428,29
	Hlava 1 – Súčet	56 246 787	- 15 580 358,71	40 666 428,29
2	DOTÁCIA OD ZDRUŽENIA ARTEMISIA			
2 0	DOTÁCIA OD ZDRUŽENIA ARTEMISIA	1 200 000		1 200 000
	Hlava 2 – Súčet	1 200 000		1 200 000
	CELKOVÝ SÚČET	57 446 787	- 15 580 358,71	41 866 428,29

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
1	ZAMESTNANCI			
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOVNO M POMERE	1 276 680		1 276 680
1 2	NÁBOR ZAMESTNANCOV / RÔZNE VÝDAVKY	5 062	- 3 000	2 062
1 4	SOCIÁLNA INFRAŠTRUKTÚRA A ODBORNÁ PRÍPRAVA	5 062	3 000	8 062
1 7	VÝDAVKY NA SLUŽOBNÉ CESTY A REPREZENTÁCIU	60 746		60 746
	Hlava 1 – Súčet	1 347 550	0,—	1 347 550
2	INÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY			
2 0	PRENÁJOM BUDOV A SÚVISIACE NÁKLADY	263 233		263 233
2 1	INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE	80 995	20 000	100 995
2 2	HNUTEENÝ MAJETOK A SÚVISIACE NÁKLADY	4 050		4 050
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	6 075	7 000	13 075
2 4	TELEKOMUNIKAČNÉ A POŠTOVÉ POPLATKY	9 112		9 112
2 6	HODNOTENIA A PRESKÚMANIA	303 730		303 730
2 7	ČINNOSTI V OBLASTI INOVÁCIÍ	50 622	- 27 000	23 622
2 8	PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ A KOMUNIKÁCIA	232 860		232 860
2 9	AUDITY A HODNOTENIA	30 373		30 373
	Hlava 2 – Súčet	981 050	0,—	981 050
3	PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI			
3 1	VYBRANÉ PROJEKTY V OBLASTI VÝSKUMU A VÝVOJA	55 118 187	- 15 580 358,71	39 537 828,29
	Hlava 3 – Súčet	55 118 187	- 15 580 358,71	39 537 828,29
	CELKOVÝ SÚČET	57 446 787	- 15 580 358,71	41 866 428,29

**Výkaz príjmov a výdavkov Európskeho inovačného a technologického inštitútu
za rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1**

(2012/C 397/15)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012	Opravný rozpočet č. 1	Nová suma
2	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE			
2 0	DOTÁCIA EURÓPSKEJ ÚNIE	79 324 000		79 324 000
	Hlava 2 – Súčet	79 324 000		79 324 000
3	PRÍSPEVKY TRETÍCH KRAJÍN (VRÁTANE KRAJÍN EZVO A KANDIDÁTSKYCH KRAJÍN)			
3 0	PRÍSPEVKY ČLENSKÝCH ŠTÁTOV EURÓPSKEHO ZDRUŽENIA VOLNÉHO OBCHODU	2 062 424		2 062 424
	Hlava 3 – Súčet	2 062 424		2 062 424
4	OSTATNÉ PRÍSPEVKY			
4 1	PRÍSPEVKY HOSTITEĽSKÉHO ČLENSKÉHO ŠTÁTU	1 560 000		1 560 000
	Hlava 4 – Súčet	1 560 000		1 560 000
5	PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE			
5 2	PRÍJMY Z INVESTÍCIÍ ALEBO POSKYTNUTÝCH PÔŽIČIEK, BANKOVÝCH A INÝCH ÚROKOV	—	22 013	22 013
5 7	OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY SPOJENÉ S ADMINISTRATÍVNOU ČINNOSŤOU INŠTITÚCIE	—	1 635	1 635
	Hlava 5 – Súčet	—	23 648	23 648
6	PREBYTOK, ZOSTATKY			
6 0	PREBYTOK, ZOSTATKY	—	5 039 771	5 039 771
	Hlava 6 – Súčet	—	5 039 771	5 039 771
	CELKOVÝ SÚČET	82 946 424	5 063 419	88 009 843

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Opravný rozpočet č. 1		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1	ZAMESTNANCI						
1 1	ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M PRACOVNOM POMERE	3 295 814	3 295 814	- 410 000	- 410 000	2 885 814	2 885 814
1 2	VÝDAVKY NA NÁBOR ZAMESTNANCOV	242 263	242 263	- 150 000	- 150 000	92 263	92 263
1 3	SLUŽOBNÉ CESTY	281 321	281 321			281 321	281 321
1 4	SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÁ INFRAŠTRUKTÚRA	67 200	67 200	- 25 200	- 25 200	42 000	42 000
1 5	ŠKOLENIA	103 500	103 500			103 500	103 500
1 6	EXTERNÍ ZAMESTNANCI A JAZYKOVÁ PODPORA	443 520	443 520	39 480	39 480	483 000	483 000
1 7	REPREZENTÁCIA	5 400	5 400			5 400	5 400
	Hlava 1 – Súčet	4 439 018	4 439 018	- 545 720	- 545 720	3 893 298	3 893 298
2	VÝDAVKY NA INFRAŠTRUKTÚRU A PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY						
2 0	NÁKLADY NA BUDOVU A SÚVISIACE NÁKLADY	247 190	247 190	- 90 190	- 90 190	157 000	157 000
2 1	INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE	512 310	512 310	- 202 310	- 202 310	310 000	310 000
2 2	HNUTEĽNÝ MAJETOK A SÚVISIACE NÁKLADY	341 000	341 000	- 250 000	- 250 000	91 000	91 000
2 3	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	317 700	317 700	55 000	55 000	372 700	372 700
2 4	PUBLIKÁCIE, INFORMÁCIE, ŠTÚDIE A PRIESKUMY	31 100	31 100	- 22 100	- 22 100	9 000	9 000
2 5	VÝDAVKY NA ZASADNUTIA	281 500	281 500			281 500	281 500
	Hlava 2 – Súčet	1 730 800	1 730 800	- 509 600	- 509 600	1 221 200	1 221 200
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY						
3 0	GRANTY	81 718 473	63 503 400	6 959 239	7 386 071	88 677 712	70 889 471
3 1	ZNALOSTNÉ A INOVAČNÉ SPOLOČENSTVÁ	870 100	920 260	- 94 000	- 340 260	776 100	580 000
3 2	KOMUNIKÁCIA A ROZSAH ČINNOSTÍ	1 375 000	1 347 012	- 693 000	- 890 012	682 000	457 000
3 3	STRATÉGIA A VZŤAHY SO ZÚČASTNENÝMI STRANAMI	105 000	86 860	- 53 500	- 37 060	51 500	49 800
	Hlava 3 – Súčet	84 068 573	65 857 532	6 118 739	6 118 739	90 187 312	71 976 271
	CELKOVÝ SÚČET	90 238 391	72 027 350	5 063 419	5 063 419	95 301 810	77 090 769

Plán pracovných miest

Funkčná skupina a platová trieda	Stále pracovné miesta			Dočasné pracovné miesta		
	2012	2011	2010	2012	2011	2010
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	—	—	1	1	—
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	—	—	2	1	1
AD 10	—	—	—	1	—	—
AD 9	—	—	—	3	3	2
AD 8	—	—	—	8	8	3
AD 7	—	—	—	2	2	1
AD 6	—	—	—	5	5	7
AD 5	—	—	—	1	1	1
Spolu AD	—	—	—	23	21	16
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	1	—	—
AST 4	—	—	—	1	4	4
AST 3	—	—	—	—	3	3
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Spolu AST	—	—	—	5	7	7
Celkový súčet	—	—	—	28	28	23

**Výkaz príjmov a výdavkov Spoločného podniku pre ITER a rozvoj jadrovej syntézy (F4E)
na rozpočtový rok 2012**

(2012/C 397/16)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtový rok 2012		Rozpočtový rok 2011		Rozpočtový rok 2010	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1	ÚČASŤ EURÓPSKEJ ÚNIE						
1 1	PRÍSPEVOK EURATOMU K PRE-VÁDZKOVÝM VÝDAVKOM	1 067 900 000,—	364 058 818,11	361 519 760,—	190 435 799,—	343 340 000,—	146 217 454,13
1 2	PRÍSPEVOK EURATOMU K ADMIN-ISTRATÍVNÝM VÝDAVKOM	49 045 342,88	49 045 342,88	35 900 000,—	35 900 000,—	30 542 904,—	30 542 904,—
	Hlava 1 – Súčet	1 116 945 342,88	413 104 160,99	397 419 760,—	226 335 799,—	373 882 904,—	176 760 358,13
2	ROČNÝ PRÍSPEVOK ZA ČLEN-STVO						
2 1	ROČNÝ PRÍSPEVOK ZA ČLEN-STVO	3 900 000	3 900 000	3 835 000	3 835 000	3 400 000	2 945 880
	Hlava 2 – Súčet	3 900 000	3 900 000	3 835 000	3 835 000	3 400 000	2 945 880
3	PRIPÍSANÉ PRÍJMY Z PRÍSPEV-KU HOSTITEĽSKÉHO ŠTÁTU SPOLOČNÉHO PODNIKU ITER						
3 1	PRÍSPEVOK HOSTITEĽSKÉHO ŠTÁ-TU SPOLOČNÉHO PODNIKU ITER	241 200 000	86 000 000	90 700 000	33 400 000	66 500 000	8 000 000
	Hlava 3 – Súčet	241 200 000	86 000 000	90 700 000	33 400 000	66 500 000	8 000 000
4	RÔZNE PRÍJMY						
4 1	PRÍJMY Z POPLATKOV	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
4 2	DODATOČNÉ PRÍJMY	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
4 3	INÉ PRÍJMY	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Hlava 4 – Súčet	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
5	INÉ PRÍJMY PRIPÍSANÉ DO ŠPE-CIFICKEJ VÝDAVKOVEJ POLO-ŽKY						
5 1	PRÍJMY PRIPÍSANÉ DO ŠPECIFIC-KEJ VÝDAVKOVEJ POLOŽKY	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Hlava 5 – Súčet	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	CELKOVÝ SÚČET	1 362 045 342,88	503 004 160,99	491 954 760,—	263 570 799,—	443 782 904,—	187 706 238,13

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Rozpočtové prostriedky 2011		Plnenie 2010	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1	VÝDAVKY NA ZAMESTNANCOV						
1 1	VÝDAVKY NA ZAMESTNANCOV UVEDENÝCH V PLÁNE PRACOVNÝCH MIEST	24 000 000	24 000 000	21 000 000	21 000 000	16 534 068,48	16 534 068,48
1 2	VÝDAVKY NA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV (ZMLUVNÍ ZAMESTNANCI, PRECHODNÍ ZAMESTNANCI A NÁRODNÍ EXPERTI)	6 150 000	6 150 000	5 500 000	5 500 000	4 188 224,27	4 188 224,27
1 3	MISIE A SLUŽOBNÉ CESTY	1 700 000	1 700 000	1 700 000	1 700 000	1 850 000,—	1 850 000,—
1 4	RÔZNE VÝDAVKY NA NÁBOR A PRELOŽENIE ZAMESTNANCOV	900 000	900 000	1 000 000	1 000 000	907 386,64	907 386,64
1 5	REPREZENTÁCIA	20 000	20 000	20 000	20 000	15 000,—	15 000,—
1 6	ŠKOLENIA	650 000	650 000	650 000	650 000	440 920,—	440 920,—
1 7	INÉ VÝDAVKY SÚVISIACE S RIADENÍM ZAMESTNANCOV	1 100 000	1 100 000	770 000	770 000	508 364,88	508 364,88
1 8	STÁŽE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	15 000,—	15 000,—
	Hlava 1 – Súčet	34 520 000	34 520 000	30 640 000	30 640 000	24 458 964,27	24 458 964,27
2	BUDOVY, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY						
2 1	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	1 050 000	1 050 000	1 200 000	1 200 000	786 000,—	786 000,—
2 2	INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE	3 200 000	3 200 000	3 900 000	3 900 000	3 156 935,70	3 156 935,70
2 3	HNUTEĽNÝ MAJETOK A SÚVISIACE NÁKLADY	700 000	700 000	680 000	680 000	265 000,—	265 000,—
2 4	PODUJATIA A KOMUNIKÁCIA	330 000	330 000	240 000	240 000	147 000,—	147 000,—
2 5	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	1 000 000	1 000 000	870 000	870 000	1 093 004,30	1 093 004,30
2 6	POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKAČNÉ POPLATKY	400 000	400 000	540 000	540 000	281 000,—	281 000,—
2 7	VÝDAVKY NA FORMÁLNE A INÉ ROKOVANIA	300 000	300 000	280 000	280 000	355 000,—	355 000,—
	Hlava 2 – Súčet	6 980 000	6 980 000	7 710 000	7 710 000	6 083 940,—	6 083 940,—
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY						
3 1	VÝSTAVBA ITER VRÁTANE PRÍPRAVY LOKALITY ITER	1 064 163 443	342 004 161	341 738 540	171 420 799	334 833 999,57	140 810 909,84

VÝDAVKY

(pokračovanie)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Rozpočtové prostriedky 2011		Plnenie 2010	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 2	TECHNOLÓGIE PRE ITER A PROJEKT DEMO	7 755 900	22 000 000	17 905 220	12 000 000	3 750 000,—	4 026 786,86
3 3	TECHNOLÓGIE PRE DOHODU O ŠIRŠOM PRÍSTUPE A PROJEKT DEMO	2 826 000	8 000 000	669 000	6 900 000	6 166 000,—	266 284,—
3 4	INÉ VÝDAVKY	4 600 000	3 500 000	2 592 000	1 500 000	1 256 545,—	644 935,48
3 5	VÝSTAVBA ITER – ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY Z PRÍSPĚVKU HOSTITELSKÉHO ŠTÁTU ITER	241 200 000	86 000 000	90 700 000	33 400 000	172 288 001,97	16 266 162,82
3 6	ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY OD TRETÍCH STRÁN DO ŠPECIFICKEJ VÝDAVKOVEJ POLOŽKY	p.m.	p.m.			0,—	0,—
	Hlava 3 – Súčet	1 320 545 343	461 504 161	453 604 760	225 220 799	518 294 546,54	162 015 079,—
	CELKOVÝ SÚČET	1 362 045 343	503 004 161	491 954 760	263 570 799	548 837 450,81	192 557 983,27

Plán pracovných miest

Funkčná skupina a platová trieda	2012		2011		2010	
	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Trvalé pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	—
AD 14	—	—	—	—	—	1
AD 13	9	2	4	1	2	1
AD 12	15	10	17	8	15	8
AD 11	5	7	5	—	7	—
AD 10	6	26	5	27	4	20
AD 9	5	26	7	21	10	28
AD 8	3	15	4	—	4	—
AD 7	1	45	—	43	—	20
AD 6	—	40	2	50	2	67
AD 5	—	2	—	3	—	4
AD spolu	44	174	44	154	44	149
AST 11	4	—	3	—	2	—
AST 10	2	—	2	—	2	—
AST 9	3	—	3	—	4	—
AST 8	1	—	2	—	1	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	1	—	—	—	1	—
AST 5	4	4	4	—	3	2
AST 4	1	11	1	11	2	3
AST 3	2	11	3	12	3	18
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
AST spolu	18	26	18	23	18	23
Súčet	62	200	62	177	62	172
Celkový súčet	262		239		234	

**Výkaz príjmov a výdavkov Spoločného podniku pre ITER a rozvoj jadrovej syntézy (F4E)
na rozpočtový rok 2012 – Opravný rozpočet č. 1**

(2012/C 397/17)

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 1		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1	ÚČASŤ EURÓPSKEJ ÚNIE						
1 1	PRÍSPÉVOK EURATOMU K PRE- VÁDZKOVÝM VÝDAVKOM	1 067 900 000	364 058 818,11		- 31 920 470	1 067 900 000	332 138 348,11
1 2	PRÍSPÉVOK EURATOMU K ADMI- NISTRATÍVNÝM VÝDAVKOM	49 045 342,88	49 045 342,88			49 045 342,88	49 045 342,88
	Hlava 1 – Súčet	1 116 945 342,88	413 104 160,99		- 31 920 470	1 116 945 342,88	381 183 690,99
2	ROČNÝ PRÍSPÉVOK ZA ČLEN- STVO						
2 1	ROČNÝ PRÍSPÉVOK ZA ČLEN- STVO	3 900 000	3 900 000			3 900 000	3 900 000
	Hlava 2 – Súčet	3 900 000	3 900 000			3 900 000	3 900 000
3	PRIPÍSANÉ PRÍJMY Z PRÍSPÉV- KU HOSTITEĽSKÉHO ŠTÁTU SPOLOČNÉHO PODNIKU ITER						
3 1	PRÍSPÉVOK HOSTITEĽSKÉHO ŠTÁ- TU SPOLOČNÉHO PODNIKU ITER	241 200 000	86 000 000			241 200 000	86 000 000
	Hlava 3 – Súčet	241 200 000	86 000 000			241 200 000	86 000 000
4	RÔZNE PRÍJMY						
4 1	PRÍJMY Z POPLATKOV	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
4 2	DODATOČNÉ PRÍJMY	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
4 3	INÉ PRÍJMY	p.m.	p.m.	977 500	977 500	977 500	977 500
	Hlava 4 – Súčet	p.m.	p.m.	977 500	977 500	977 500	977 500
5	INÉ PRÍJMY PRIPÍSANÉ DO ŠPE- CIFICKEJ VÝDAVKOVEJ POLO- ŽKY						
5 1	PRÍJMY PRIPÍSANÉ DO ŠPECIFIC- KEJ VÝDAVKOVEJ POLOŽKY	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 5 – Súčet	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	CELKOVÝ SÚČET	1 362 045 342,88	503 004 160,99	977 500	- 30 942 970	1 363 022 842,88	472 061 190,99

VÝDAVKY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Opravný rozpočet č. 1		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
1	VÝDAVKY NA ZAMESTNANCOV						
1 1	VÝDAVKY NA ZAMESTNANCOV UVEDENÝCH V PLÁNE PRACOVNÝCH MIEST	24 000 000	24 000 000			24 000 000	24 000 000
1 2	VÝDAVKY NA EXTERNÝCH ZAMESTNANCOV (ZMLUVNÍ ZAMESTNANCI, PRECHODNÍ ZAMESTNANCI A NÁRODNÍ EXPERTI)	6 150 000	6 150 000			6 150 000	6 150 000
1 3	MISIE A SLUŽOBNÉ CESTY	1 700 000	1 700 000			1 700 000	1 700 000
1 4	RÔZNE VÝDAVKY NA NÁBOR A PRELOŽENIE ZAMESTNANCOV	900 000	900 000			900 000	900 000
1 5	REPREZENTÁCIA	20 000	20 000			20 000	20 000
1 6	ŠKOLENIA	650 000	650 000			650 000	650 000
1 7	INÉ VÝDAVKY SÚVISIACE S RIADENÍM ZAMESTNANCOV	1 100 000	1 100 000			1 100 000	1 100 000
1 8	STÁŽE	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 1 – Súčet	34 520 000	34 520 000			34 520 000	34 520 000
2	BUDOVY, VYBAVENIE A RÔZNE PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY						
2 1	BUDOVY A SÚVISIACE NÁKLADY	1 050 000	1 050 000			1 050 000	1 050 000
2 2	INFORMAČNÉ A KOMUNIKAČNÉ TECHNOLOGIE	3 200 000	3 200 000			3 200 000	3 200 000
2 3	HNUTEĽNÝ MAJETOK A SÚVISIACE NÁKLADY	700 000	700 000			700 000	700 000
2 4	PODUJATIA A KOMUNIKÁCIA	330 000	330 000			330 000	330 000
2 5	BEŽNÉ ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
2 6	POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKAČNÉ POPLATKY	400 000	400 000			400 000	400 000
2 7	VÝDAVKY NA FORMÁLNE A INÉ ROKOVANIA	300 000	300 000			300 000	300 000
	Hlava 2 – Súčet	6 980 000	6 980 000			6 980 000	6 980 000
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY						
3 1	VÝSTAVBA ITER VRÁTANE PRÍPRAVY LOKALITY ITER	1 064 163 443	342 004 161	477 400	- 30 942 970	1 064 640 843	311 061 191

VÝDAVKY

(pokračovanie)

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2012		Opravný rozpočet č. 1		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
3 2	TECHNOLÓGIE PRE ITER A PROJEKT DEMO	7 755 900	22 000 000	500 100		8 256 000	22 000 000
3 3	TECHNOLÓGIE PRE DOHODU O ŠIRŠOM PRÍSTUPE A PROJEKT DEMO	2 826 000	8 000 000			2 826 000	8 000 000
3 4	INÉ VÝDAVKY	4 600 000	3 500 000			4 600 000	3 500 000
3 5	VÝSTAVBA ITER – ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY Z PRÍSPĚVKU HOSTITELSKÉHO ŠTÁTU ITER	241 200 000	86 000 000			241 200 000	86 000 000
3 6	ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY OD TRETÍCH STRÁN DO ŠPECIFICKEJ VÝDAVKOVEJ POLOŽKY	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 3 – Súčet	1 320 545 343	461 504 161	977 500	- 30 942 970	1 321 522 843	430 561 191
	CELKOVÝ SÚČET	1 362 045 343	503 004 161	977 500	- 30 942 970	1 363 022 843	472 061 191

Predplatné na rok 2012 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 310 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	840 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	100 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia Úradného vestníka Európskej únie môžu získať na základe žiadosti rôzne prílohy k úradnému vestníku. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznamov pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do Úradného vestníka Európskej únie.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj Úradný vestník Európskej únie, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm.

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke možno prehliadať Úradný vestník Európskej únie, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>.

